

## Kārtība, kādā Jūs varat saņemt Izziņu par (ne)sodāmību Latvijas Republikā

Lūdzu, izmantojiet **pievienoto iesnieguma veidlapu**, pieprasot Latvijas Republikas varas iestādēm Izziņu par (ne)sodāmību. Veidlapā Jums ir obligāti jānorāda iepriekš izmantotie uzvārdi, kā arī cita vārda un uzvārda rakstība, ja tāda ir bijusi izmantota Jūsu personu apliecinošos dokumentos. **Aizpildiet un iesniedziet šo veidlapu Iekšlietu ministrijas Informācijas centram.**

Adrese: Iekšlietu ministrijas Informācijas centrs  
Bruņinieku iela 72b,  
Rīga, Latvija  
Tālrunis: 67208218, 67206216  
Fakss: 67208219  
Tīmekļa vietne: <http://www.ic.iem.gov.lv/>

Jums ir jāmaksā valsts nodeva Informācijas centram par šo pakalpojumu. Jūsu pieprasījums tiks izpildīts piecu darba dienu laikā. Steidzamus pieprasījumus var izpildīt vienas darba dienas laikā, bet par to tiek iekasēta papildu nodeva. **Papildu informācija ir pieejama Iekšlietu ministrijas Informācijas centra tīmekļa vietnē.**

Izziņai būs sagatavota angļu valodā, un to Jums izsniegs apzīmogatā aploksnē. **Aploksni neatvērtā veidā Jums ir jāiesniedz ASV vēstniecībā, ierodoties uz savu vīzas interviju.**

## Instructions for obtaining Latvian Police Clearance Letter

Please use **the attached application form** when applying to the Latvian authorities for your Police Clearance Letter. You must provide in the application form all other last names you have used previously, as well as other spellings of your first and last name if such had been used in your other personal identification documents. **Present this completed form to the Ministry of Interior Information Center.**

Address: Ministry of Interior Information Center  
72b Bruņinieku Street,  
Riga, Latvia  
Telephone: 67208218, 67206216  
Fax: 67208219  
Webpage: <http://www.ic.iem.gov.lv/>

The Information Center requires a fee for this service and will process your request within five working days. Urgent requests can be processed in one day but require the payment of an additional fee. **Please visit the website of the Ministry of Interior Information Center for further instructions.**

The report will be provided in English language and returned to you in a sealed envelope.

You must present the **unopened envelope to the U.S. Embassy when you appear for your visa interview.**

Latvijas Republikas Iekšlietu ministrijas  
Informācijas centram / To the Information Center of  
Ministry of Interior of the Republic of Latvia

Personas vārds / First name

uzvārds, (DRUKĀTIEM BURTIEM) / Surname (IN UPPER CASE)

tēva vārds, uzvārds / Complete Name of your father

visi iepriekšējie vārdi un uzvārdi / Previous Names and Surnames

						-					
--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

personas kods / Identity No.

piaraksta (reģistrācijas) vietas adrese / Registered Address

Kontakttālrunis / Contact Phone No.

I E S N I E G U M S / APPLICATION

Lūdzu Jūs izsniegt man izziņu angļu valodā par manu kriminālsodāmību Latvijas Republikā, tai skaitā par dzēsto sodāmību, uzsāktajiem, izbeigtajiem kriminālprocesiem, kā arī par piemērotajiem administratīvajiem sodiem Latvijas Republikā. **Izziņu ir nepieciešams iesniegt kopā ar manu pieteikumu ASV vīzas noformēšanai.** Lūdzu izziņu ar mana iesnieguma kopiju izsniegt man apzīmogatā aploksnē.

Please provide my complete criminal record in the Republic of Latvia, including administrative penalties, any crimes which have been extinguished by the passage of time or for which an appeal is pending, regardless of whether or not sentencing has occurred. Please provide this report in English language. **This report is required for submission along with my application for a U.S. visa.** Please issue me the certificate with a copy of my application in a sealed envelope.

Izziņu lūdzu sagatavot  5 darba dienu laikā vai  steidzami (1 diennakts laikā)  
Please prepare the certificate within  5 working day or  urgently (within 1 day)

Pielikumā: **pasēs personas datu lapas kopija**  
Attached: **a copy of my passport page with personal data**

Datums: / Date: --  
d.-m.-g. / d-m-y

paraksts / Signature

paraksta atšifrējums / Name (Printed)

Aizpilda Informācijas centra darbinieks  
To be filled out by the Information Center

Dokumentu iesniedz:  
Documents submitted by:

personas vārds, uzvārds / Person's Name, Surname

personas kods / Identity No.